

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 73 (1955)  
**Heft:** 115

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 115 Bern, Mittwoch 18. Mai 1955

73. Jahrgang — 73<sup>me</sup> année

Berne, mercredi 18 mai 1955 N° 115

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21600  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gaffl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adressa, sondern am Postschalter einzuholen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berna. — Téléphone numéro (031) 21600  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: 1 fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.  
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
 Rumatex AG., in Zürich.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Unterabteilungschefs bei der Handelsabteilung. — Chefs de subdivision à la Division du commerce.

Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschaftsdarlehner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschaftsdarlehners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschaftsdarlehner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dergleichen wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschaftsdarlehner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschaftsdarlehners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschaftsdarlehners verworpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschaftsdarlehners sowie Gewährspflichtige beizugehen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications, à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Kt. Zürich Konkursamt Hottingen-Zürich (965<sup>a</sup>)

##### Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschaftsdarlehner: Nachlass des am 20. August 1954 verstorbenen

Brunner Johannes,

gewesener Architekt, geb. 1884, von Winterthur und Hemberg (St. Gallen), wohnhaft gewesen Klobachstrasse 10, Zürich 7, gewesenen Inhabers der Einzelfirma Hans Brunner, Möbelgeschäft, Seefeldstrasse 12, Zürich 8.

Datum der Anordnung der konkursamtlichen Liquidation: 12. Mai 1955.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 26. Mai 1955, 15 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Hottingen-Zürich, Klobachstrasse 95, Zürich 7. Eingabefrist: bis 28. Mai 1955.

NB. Die zufolge des im öffentlichen Inventar erfolgten Schuldenerufes bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entoben.

#### Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (900<sup>a</sup>)

Gemeinschaftsdarlehner: Läubli Carl, geb. 1899, von Scengen (Aargau), Kaufmann, Alpenstrasse 17, in Rüschlikon, im Handelsregister eingetragener gewesener Inhaber der Einzelfirma Zementolffabrikation C. Läubli, Zürich. Datum der Konkursöffnung: 2. April 1955.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 27. Mai 1955.

#### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (972)

##### Vorläufige Konkursanzeige

Ueber Rudin-Schär Heinz, Oberwilerstrasse 128, Inhaber der Firma «H. Rudin», Wirtschaftsbetrieb, in Basel, wurde am 3. Mai 1955 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

#### Kt. St. Gallen Konkursamt Rorschach (961)

Gemeinschaftsdarlehner: Egli Hans, von Zürich, Konstruktionen, Hauptstrasse, Staad-Rorschacherberg.

Konkursöffnung: 10. Mai 1955.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 10. Juni 1955.

#### Ct. de Neuchâtel Office des faillites, La Chaux-de-Fonds (979)

Failli: Jaquet André, blanchisseur, rue du Grenier 6, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement de faillite: 9 mai 1955.

Liquidation sommaire: Article 231 L.P.

Délai pour les productions: 10 juin 1955.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

#### Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Hinterland, Herisau (977)

Ueber Ledergerber-Kühnis August, zurzeit Restaurant «Schiff», Tal, Urnäsch, ist durch Verfügung des Konkursrichteramtes Hinterland, am 18. März 1955 der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren wurde durch Verfügung vom 9. Mai 1955, der gleichen Amtsstelle, mangels Aktiven wieder eingestellt. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 29. Mai 1955 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und einen Kostenvorschuss von Fr. 400 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Kt. Zürich Konkursamt Stäfa (966)

##### Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über Schärer-Jäggi Erika, Frau, Textilhalle, «Zum Spittel», Stäfa, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Amtsblatt des Kantons Zürich Nr. 39 vom 17. Mai 1955 an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

#### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (973)

Gemeinschaftsdarlehnerin: Glasseide AG., Fabrikation von und Handel mit Glasgespinsten usw., in Basel. Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites, Lausanne* (967)  
 Faillie: Old-India S. A., café-glacier-dancing, à Lausanne.  
 Délai pour intenter action: le 28 mai 1955.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites, Lausanne* (968)  
 Faillie: Société immobilière Aster S. A., à Renens.  
 Date du dépôt: le 18 mai 1955.  
 Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, Art. 49. Ord. de 1911: le 28 mai 1955; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
 (SchKG. 268) (LP. 268)

**Chiusura del fallimento**  
 (L. E. F. 268.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (962)  
 Das Konkursverfahren über den Nachlass des  
 Toldo Johann Gottlieb,  
 geb. 1922, von St. Gallenkappel und Ernetschwil (St. Gallen), Radiotechniker, wohnhaft gewesen Dubsstrasse 33, Zürich 3, gewesener Inhaber der Einzelfirma «Radio-Toldo», Dubsstrasse 33, Zürich 3, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. Mai 1955 als geschlossen erklärt worden.

**Ct. de Berne** *Office des faillites, Courtelary* (963)  
 Failli: Mottet Armin, électricien, Orvin.  
 Date du jugement de clôture: 13 mai 1955.

**Ct. Ticino** *Ufficio dei fallimenti, Bellinzona* (969)  
 Fallito: Bottinelli Sergio, macelleria, Bellinzona.  
 Data del decreto: 9 maggio 1955.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites d'Aubonne* (970)  
 Failli: Rosset Marcel, boulanger, à Aubonne.  
 Clôture prononcée le 12 mai 1955.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**  
 (SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

**Kt. Basel-Landschaft** *Konkursamt Arlesheim* (978)  
 Der unterm 14. Februar 1955 über H ä n g g i - G s c h w i n d M a r k u s, Kaufmann, Arlesheim, Baslerstrasse 108, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Forderungseingaben durch Verfügung des Bezirksgerichtes Arlesheim vom 12. Mai 1955 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**  
 (SchKG. 304, 317)

**Délibération sur l'homologation de concordat**  
 (L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Bern** *Richteramt I, Biel* (971)  
 Schuldner: Aubert Marcel fils, Werkzeugmacherei und Präzisionsmechanik, Heideweg 12, Biel.  
 Datum der Verhandlung: Mittwoch, den 8. Juni 1955, 10.30 Uhr, vor Richteramt I Biel, im Athaus an der Spitalstrasse daselbst.  
 Biel, den 12. Mai 1955.

Der Gerichtspräsident I  
 als erstinstanzlicher Nachlassrichter: Matter.

**Kt. Basel-Stadt** *Zivilgericht Basel-Stadt* (974)  
 Mittwoch, den 1. Juni 1955, 11.30 Uhr, wird vor dem Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, im 1. Stock) über den von Dreyfus Robert, Lederwarengeschäft, Küchengasse 16, Basel, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verhandelt.  
 Basel, den 17. Mai 1955. Zivilgerichtsschreiberei Basel: Prozesskanzlei.

**Kt. Aargau** *Bezirksgericht Zofingen* (975)  
 Die Verhandlung über den von N i e d e r e r U l r i c h, dipl. Schneidermeister, Rothrist, angestrebten Nachlassvertrag findet statt: Donnerstag, den 26. Mai 1955, 9.45 Uhr, vor Bezirksgericht Zofingen (Rathaus).  
 Z o f i n g e n, den 16. Mai 1955. Gerichtskanzlei Zofingen.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
 (SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

**Kt. Luzern** *Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land, Kriens* (976)  
 Schuldnerin: Frigotherm A. G., Apparate- und Kühlschrankbau, Reussbühl, Gemeinde Littau, Post Emmenbrücke (Luzern).  
 Datum des Bestätigungsentscheides: 14. Mai 1955.  
 K r i e n s, den 14. Mai 1955.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land:  
 Dr. E. Kessler.

**Nachlassungsgesuch — Demande de sursis concordataire**  
 (SchKG 293.) (L. P. 293.)

**Ct. de Vaud** *Tribunal de Payerne* (964)  
 Le président du Tribunal du district de Payerne statuera en son audience du mardi 24 mai 1955, à 9 heures, en salle du Tribunal, à Payerne (château), sur la demande de sursis concordataire présentée par  
 Weber Clara, Mme.,  
 Café du Chemin de Fer, à Payerne.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de la débitrice.

P a y e r n e, le 12 mai 1955. Le vice-président: Ch. Monnard.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

Das Eidgenössische Amt für das Handelsregister bleibt Dienstag, den 21. Mai 1955, wegen Reinigung der Bureaux geschlossen.

Ensuite de nettoyage des bureaux, l'Office fédéral du registre du commerce sera fermé le mardi 24 mai 1955.

**Zürich — Zurich — Zurigo**

13. Mai 1955. Transit- und Handelsgeschäfte.  
 Handag, in Z ü r i c h. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Mai 1955 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist Durchführung von Transit- und Handelsgeschäften mit Waren verschiedener Art, Uebernahme von Vertretungen, Import und Vertrieb von Mineralölprodukten, Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen Produkten sowie Immobilientransaktionen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Sie kann gleichartige oder andere Unternehmen gründen, übernehmen, führen oder sich an solchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Karl Pfister, von Basel, in Zumikon. Geschäftsdomizil: Sihlporteplatz 3, in Zürich 1.

13. Mai 1955.  
 «Musikus» Musik-Verlag GmbH., in U s t e r. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. April 1955 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Betrieb eines Musikverlages sowie die Beteiligungen an Unternehmen dieser Art und die Durchführung aller einschlägigen Geschäfte der Musikverlagsbranche. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind die «Hermann Schneider, Musikalien- und Bühnenverlags-Kommanditgesellschaft», in Wien, mit einer Stammeinlage von Fr. 14 000, und Hans Oestreicher, von und in Uster, mit einer Stammeinlage von Fr. 6000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder telegraphisch. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Hans Oestreicher. Einzelprokura ist erteilt an Hermann Schneider, österreichischen Staatsangehörigen, in Wien. Geschäftsdomizil: Kurvenstrasse 8 (bei Hans Oestreicher).

13. Mai 1955.  
 Terrimo Terrain- und Immobilien AG., in Z ü r i c h. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Mai 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und den Verkauf von Immobilien, insbesondere von Bauland, die Ueberbauung von eigenen und fremden Grundstücken sowie deren Verwaltung und Verwertung. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, die geeignet sind, ihren Zweck zu fördern, oder die mit ihm im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000; es zerfällt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder drei Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Hermine Hardmeier, von Zürich, in Meilen. Einzelprokura ist erteilt an Karl Fritz, deutschen Staatsangehörigen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Nordstrasse 20, in Zürich 6.

13. Mai 1955. Heizanlagen.  
 H. Staub, in W i n t e r t h u r (SHAB. Nr. 10 vom 15. Januar 1953, Seite 102), Zweigniederlassung der Einzelfirma «H. Staub», in Pfäffikon (Zürich), Erstellung von Heizanlagen. Der Eintrag über diese Zweigniederlassung wird infolge Ueberganges ihres Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz vom 1. Januar 1955 an die neue Aktiengesellschaft «H. Staub A.G.», in Winterthur, gelöscht.

13. Mai 1955. Heiztechnische Einrichtungen usw.  
 H. Staub A.G., in W i n t e r t h u r. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Mai 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung von heiztechnischen Einrichtungen aller Systeme, den An- und Verkauf von Liegenschaften sowie die Erstellung von Bauten und deren Vermietung; sie kann sich an branchenverwandten Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 120 000; es zerfällt in 80 Namenaktien Serie A zu Fr. 1000 und 40 Namenaktien Serie B zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Zweigniederlassung Winterthur der Einzelfirma «H. Staub», in Pfäffikon (Zürich), mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz vom 1. Januar 1955, nach der die Aktiven Fr. 109 190.20 und die Passiven Fr. 58 782.15 betragen, zum Preise von Franken 50 408.05, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht, solange ihm auch Hans Staub, von Wohlen (Bern), in Pfäffikon (Zürich), angehört, aus einem bis drei Mitgliedern. Gehört ihm der Genannte nicht mehr an, so besteht er aus drei Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Hans Staub, von Wohlen (Bern), in Pfäffikon (Zürich). Einzelprokura ist erteilt an Alvaro Frick, von Knouau (Zürich), in Winterthur. Geschäftsdomizil: Wartstrasse 61, in Winterthur 1.

13. Mai 1955. Vibrationstechnik.

**Vibro-Technik A.G. Zürich (Vibro-Technie SA. Zurich) (Vibro-Technie Ltd. Zurich)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Mai 1955 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt die Auswertung und in Anwendung der Vibrationstechnik von Geräten, Verfahren und Leistungen sowie aller damit zusammenhängenden Verfahren, einschließlich Vertriebs, Vermietung, Beratung und Lizenzerteilung. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Dr. Rudolf Trümpler, von Küsnacht (Zürich), in Dietikon; Ernst Rickenmann, von Winterthur, in Uitikon a. A., und Peter Wacker, deutscher Staatsangehöriger, in Unterföhrren bei München. Dr. Rudolf Trümpler ist Präsident des Verwaltungsrates und führt Kollektivunterschrift mit je einem der Verwaltungsratsmitglieder Ernst Rickenmann und Peter Wacker, die ihrerseits Einzelunterschrift führen. Geschäftsdomizil: Friedaustasse 7, in Zürich 4.

13. Mai 1955.

**SE FA GE Selbst-Fahrer-Genossenschaft, Zürich, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1948, Seite 2389)**. Die Unterschriften von Ernst Werfeli und Walter Neupert sind erloschen. Wilhelm Bauert, nun in Zollikon, ist nicht mehr Aktuar des Vorstandes, sondern dessen Beisitzer. Arnold Kieser ist nicht mehr Geschäftsführer des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind als zeichnungsberechtigt in den Vorstand gewählt worden: Prof. Dr. Walter Zulliger, von Madiswil (Bern), in Küsnacht (Zürich), als Präsident, Hans Läderach, von Worb (Bern), in Zürich, als Vizepräsident und Geschäftsführer, und Wilhelm Weber, von Zürich und Schmiedrued (Aargau), in Zürich, als Wagenchef. Kollektivunterschrift führen Prof. Dr. Walter Zulliger, Präsident, oder Wilhelm Weber, Wagenchef, oder Wilhelm Bauert, Beisitzer, je mit Hans Läderach, Vizepräsident und Geschäftsführer. Prof. Dr. Walter Zulliger, Wilhelm Weber und Wilhelm Bauert zeichnen nicht auch untereinander. Neues Geschäftsdomizil: Schlossgasse 11, in Zürich 3 (bei Hans Läderach).

13. Mai 1955. Immobilien.

**Genossenschaft Konkordia Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1954, Seite 261)**, Unterhalt einer Liegenschaft und Ueberlassung ihrer Bureaux und Sitzungsräumlichkeiten an ihr angehörende christlichsoziale Angestellten- und Arbeiterorganisationen usw. Andreas Haackhofer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Aktuar in den Verwaltungsrat und zugleich als Verwalter gewählt worden Alois Winiger, von Hildisrieden (Luzern), in Zürich. Präsident und Aktuar führen Einzelunterschrift.

13. Mai 1955.

**Metzgermeisterverein Winterthur, in Winterthur 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 112 vom 14. Mai 1952, Seite 1259)**. Die Generalversammlung vom 23. März 1955 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbefürhten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Hans Wipf ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Ott, von Turbenthal und Wila, in Turbenthal (Zürich) (bisher Beisitzer), ist jetzt Vizepräsident des Vorstandes und führt Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Mai 1955.

**Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur (Società Svisse d'Assurance contre les Accidents à Winterthur) (Società Svizzera di Assicurazione contro gli Infortuni in Winterthur) (Accident and Casualty Insurance Company of Winterthur, Switzerland)**, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1955, Seite 1078). Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Dr. Robert Käppeli, von Luzern, in Riehen (Basel-Stadt), und Dr. Rodolphe Rubattel, von Villarzel (Waadt), in Pully (Waadt).

13. Mai 1955.

**«Winterthur» Lebensversicherungsgesellschaft, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1954, Seite 3339)**. Neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt: Dr. Robert Käppeli, von Luzern, in Riehen (Basel-Stadt), und Dr. Rodolphe Rubattel, von Villarzel (Waadt), in Pully (Waadt). Sie sind nicht zeichnungsberechtigt.

13. Mai 1955.

**Schweizerische Seidengazefabrik A.-G. (Società Suisse de Tissage de Soies à bluter S.A.) (Swiss Silk Bolting Cloth Mfg. Co. Ltd.) (Fabbrica Svizzera di Velli-Seta per buratti S.A.)**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1955, Seite 1727). Max Homberger ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Hans Wydler ist jetzt Vizepräsident des Verwaltungsrates; er bleibt Direktor und führt nach wie vor Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Mai 1955.

**Fleekviehzucht-Genossenschaft Glattfelden, in Glattfelden (SHAB. Nr. 116 vom 21. Mai 1947, Seite 1371)**. Hans Hiltbrand ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Schmid, von und in Glattfelden, ist jetzt Präsident des Vorstandes. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

13. Mai 1955. Pharmazeutische Produkte.

**Lipha Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1948, Seite 517)**, pharmazeutische Produkte usw. Jules Goldschmid ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates und als Geschäftsführer gewählt Kurt Goldschmid, von Winterthur, in Lausanne. Er führt Einzelunterschrift.

13. Mai 1955. Waren verschiedener Art.

**BORONA A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1951, Seite 1570)**, Waren jeder Art usw. Otto Häuser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Samuel Janko, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Rämistrasse 5, in Zürich 1.

13. Mai 1955.

**Zürcher Freilager A.G. (Port franc de Zurich S.A.)**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 238 vom 12. Oktober 1954, Seite 2601). Die Unterschriften von Heinrich G. Walther und Eduard J. Merian sind erloschen. Alexander Oswald ist jetzt Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde bestellt Paul Roth, von Kesswil (Thurgau), in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Johann Grassl, von und in Zürich, und Robert Peter, von Neftenbach, in Zürich.

13. Mai 1955.

**Haushalt-Bedarf en gros, J. & Ch. Elber, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1954, Seite 1973)**, Waren aller Art usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters José Elber aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Carl Elber, von Näfels (Glarus), in Dietlikon, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Haushalt-Bedarf en gros, Ch. Elber** fortgesetzt. Der Sitz ist nach Dietlikon verlegt worden. Geschäftsdomizil: Säntisstrasse.

13. Mai 1955.

**Baka Bank A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1955, Seite 1014)**. Die Generalversammlung vom 7. Mai 1955 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet jetzt **City Bank A.G. (City Banque S.A.)**.

13. Mai 1955.

**Verein zur Herausgabe des Schweizerischen Künstlerlexikons, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1952, Seite 441)**. Die Unterschrift von Prof. Peter Meyer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Robert Lang, von und in Zürich, Mitglied des Vorstandes.

13. Mai 1955. Margarine usw.

**M. Vogel & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1949, Seite 1346)**, Margarine usw. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Kipler, von Rüderswil (Bern), in Zürich.

13. Mai 1955. Schreibmaschinen usw.

**Büro-Meier, in Zürich (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1950, Seite 146)**, Schreib- und Rechenmaschinen usw. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 10. Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 19.

13. Mai 1955. Trikotwaren.

**P. Schweizer & Co., in Hinwil, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1952, Seite 2375)**, Trikotwarenfabrik. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Paul Schweizer lebt in Gütertrennung.

13. Mai 1955. Automobile.

**Gottfried Arn, in Hedingen (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1955, Seite 1078)**, Automobile. Der Eintrag, über diese Einzelfirma sei der Konkurs eröffnet worden, wird gelöscht, da der Konkurs am 5. Mai 1955 durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Affoltern widerrufen worden ist.

13. Mai 1955. Hotel.

**Alice Heiniger-Jegge, in Kilehberg**. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes im Sinne von Art. 167 ZGB, Alice Heiniger, geb. Jegge, von Eriswil (Bern), in Kilehberg (Zürich). Betrieb des Hotels «Löwen». Seestrasse 153, in Bendlikon.

13. Mai 1955. Bijouteriewaren.

**J. Lötseher-Kaesser, in Zürich (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1954, Seite 1955)**, Bijouteriewaren. Diese Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Beatrice Lötseher-Kaesser», in Zürich, erloschen.

13. Mai 1955. Bijouteriewaren.

**Beatrice Lötseher-Kaesser, in Zürich**. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 111, ZGB, Beatrice Lötseher, geb. Kaesser, von Entlebuch, in Zürich 7, mit ihrem Ehemann, welcher gemäss Art. 167 ZGB zustimmt, in Gütertrennung lebend. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «J. Lötseher-Kaesser», in Zürich, übernommen. Handel en gros mit Bijouteriewaren. Freudenbergrasse 87.

13. Mai 1955.

**Alex Kundert + Co., Präzisionsmechanik, in Rüslikon**. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1954, Seite 1133), Werkstätte für Präzisionsmechanik usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der beiden Kommanditäre Peter Florjancic und Ilhany Hussein Pacha aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Alex Kundert, Präzisionsmechanik», in Rüslikon, übernommen worden.

13. Mai 1955.

**Alex Kundert, Präzisionsmechanik, in Rüslikon**. Inhaber dieser Firma ist Alex Kundert, von Rüti (Glarus), in Rüslikon (Zürich). Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Alex Kundert + Co., Präzisionsmechanik», in Rüslikon, übernommen. Werkstätte für Präzisionsmechanik; Fabrikation, Import und Export von und Handel mit Kleinmaschinen und Apparaten verschiedener Art. Seestrasse 62.

14. Mai 1955.

**Genossenschaft Skihaus Satus Wiedikon, in Zürich**. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Mai 1955 eine Genossenschaft. Diese bezweckt die Erstellung und den Betrieb eines Skihauses in Flums, das vor allem Mitgliedern des Satus Wiedikon und ähnlichen Organisationen offenstehen soll. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Ernst Bernhardsgrütter, von und in Zürich, ist Präsident; Adolf Müller, von und in Zürich, ist Vizepräsident; Hans Bisang, von und in Zürich, ist Kassier, und Gertrud Angst, von und in Zürich, Aktuarin. Ernst Bernhardsgrütter oder Adolf Müller führt mit Hans Bisang oder Gertrud Angst Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Bernhard-Jaeggi-Weg 100, in Zürich 3 (bei Ernst Bernhardsgrütter).

14. Mai 1955. Finanzgeschäfte usw.

**Feran A.G., in Zürich**. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Mai 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Abschluss von Finanzgeschäften aller Art sowie die Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen und die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern, einschliesslich des Erwerbes von Grundeigentum. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Oberhänsli, von Engwilen-Waldi (Thurgau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 3, in Zürich 1.

14. Mai 1955.

**Flual Maschenebau- & Verkaufs-G.m.b.H., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1952, Seite 1326)**. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 18. März 1955).

14. Mai 1955. Rohwaren usw.

**Hobro A.G.**, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1954, Seite 1230), Rohwaren, Halbfertig- und Fertigfabrikate aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 64, in Zürich 1 (bei Hans Gerber-Bachmann).

14. Mai 1955. Waren aller Art.

**Kurt Berner**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Kurt Berner, von Zürich und Rapperswil (Aargau), in Zürich 8. Vertretungen in und Handel mit Waren verschiedener Art. Forchstrasse 16.

14. Mai 1955. Öle, Fette, chemisch-technische Produkte.

**Max Egloff**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Max Egloff, von Zürich, in Zürich 4. Import von und Handel mit Ölen und Fetten; Fabrikation chemisch-technischer Produkte. Rotwandstrasse 10.

14. Mai 1955. Waren aller Art.

**Paul Meer**, in Rüslikon (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1952, Seite 1698), Waren verschiedener Art. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Mai 1955.

**Hotel Regina, N. & O. Gablinger**, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1954, Seite 1627), Betrieb des Hotels und Restaurants «Regina». Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. Mai 1955.

**Weststahl A.G.**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1954, Seite 1386), Stahl und Eisen westeuropäischer Herkunft usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1955, Seite 1253) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

14. Mai 1955.

**Rowi AG. Immobilien-Gesellschaft**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 165 vom 19. Juli 1954, Seite 1870). Die Generalversammlung vom 29. April 1955 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Altstadt-Anlagen A.G., Immobiliargesellschaft**. Die Gesellschaft bezweckt die Anlage von Vermögenswerten durch Erwerb, Umbau, Verwaltung, Finanzierung und Veräusserung von Liegenschaften, insbesondere in der Altstadt von Zürich. Die bisherigen 50 Aktien zu Fr. 1000 sind in 100 Aktien zu Fr. 500 zerlegt worden. Sodann ist das Grundkapital durch Ausgabe von 300 neuen Aktien zu Fr. 500 auf Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital ist voll liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Ernst H. Egli, von Küsnacht (Zürich) und Zürich, in Utikon a. A., als Präsident, und Olivia Egli, von Küsnacht (Zürich) und Zürich, in Utikon a. A., als weiteres Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Birmensdorferstrasse 13, in Zürich 4.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

13. Mai 1955. Schreinerei.

**Liechti & Co.**, in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1955 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Willy Liechti, Sohn, von Landiswil, in Bern-Bümpliz. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist Adolf Liechti, Vater, von Landiswil, in Bern-Bümpliz. Die Liberierung der Kommandite erfolgte durch Verrechnung mit einer Forderung des Kommanditärs an den Komplementär in gleicher Höhe. Betrieb einer mechanischen Schreinerei. Stöckackerstrasse 83 a, Bümpliz.

14. Mai 1955. Firmenschilder.

**Ernst Wiedner**, in Bern, Firmenschilder-Malerei (SHAB. Nr. 259 vom 6. November 1942, Seite 2546). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

14. Mai 1955.

**Braher & Frey**, in Bern, Betrieb eines Architekturbureaus, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1952, Seite 13). Als weiterer Gesellschafter ist auf den 1. Januar 1954 in die Gesellschaft eingetreten Alois Egger, von Eggersriet (St. Gallen), in Bern. Die Firma wird abgeändert in **Architekten-gemeinschaft Braher, Frey, Egger**. Der Gesellschafter Eduard Wilhelm Frey wohnt nun in Muri bei Bern.

##### Bureau Biel

13. Mai 1955.

**Librairie C. Kampmann**, in Biel, Buchhandlung und Antiquariat (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1943, Seite 163). Neues Geschäftslokal: Erlacherweg 18.

13. Mai 1955. Teppiche, Möbel.

**Fernand Ghirardi**, in Biel, Handel mit Teppichen aller Art (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1950, Seite 1470). Die Firma fügt ihrer Geschäftsart bei den Handel mit Möbeln.

13. Mai 1955. Zifferblätter.

**Is. Eggli-Weibel & Co. Aktiengesellschaft**, in Biel, Zifferblattfabrikation usw. (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1954, Seite 2888). Neues Geschäftslokal: Falkenstrasse 18.

14. Mai 1955. Chemische Textilreinigung, Wäscherei usw.

**H. Tüschler** in Nachlassliquidation, in Biel, chemische Textilreinigung, Wäscherei, Glätterei, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1954, Seite 703). Die Firma ist infolge beendeter Liquidation erloschen.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

7. Mai 1955. Immobilien.

**BATIM A.G.**, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. April 1955 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Veräusserung von Bauterrain sowie die Erstellung, den Erwerb und die Veräusserung von Wohn- und Geschäftshäusern. Sie kann alle mit diesem Hauptzweck zusammenhängenden Geschäfte tätigen und sich an verwandten Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Dr. C. Staub, Zürich, zum Preise von Fr. 130 000 das Grundstück 2677, Poststrasse, in Zug, käuflich zu erwerben. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. 98 Aktien sind durch Umwandlung einer an die Gesellschaft zedierten Forderung von Fr. 55 000 eines Gründers, die mit Fr. 49 000 bewertet wird, voll liberiert; die restlichen 2 Aktien wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Franz Zeier, von und in Luzern. Adresse der Gesellschaft: Bundesplatz 2 (bei «Procura»).

13. Mai 1955.

**Elektro-Bedarf A.G. Luzern**, in Luzern (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1952, Seite 1795). Laut öffentlicher Urkunde vom 29. April 1955 hat diese Gesellschaft teilweise eine Statutenänderung vorgenommen. Das bisherige Grundkapital von Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde durch Ausgabe von 100 neuen auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000 um Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht. Die 100 neuen Aktien zu Fr. 1000 sind durch Umwandlung von Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000; sämtliche Aktien sind voll liberiert.

13. Mai 1955.

**Baugenossenschaft «Wüba», Luzern**, in Luzern (SHAB. Nr. 259 vom 6. November 1953, Seite 2666). Jakob Fries ist aus dem Vorstände ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Vorstandsmitglied ist Anton Pfiffner, von Zürich und Quarten, in Zürich. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

13. Mai 1955. Verwertung von Erfindungen.

**Exerga A.G. in Liq.**, in Luzern, Verwertung von Erfindungen usw. (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1951, Seite 452). Diese Gesellschaft ist nach beendeter Liquidation erloschen.

13. Mai 1955. Textilwaren.

**L. Fellmann-Jakober**, in Horw, Handel mit Textilwaren usw. (SHAB. Nr. 136 vom 15. Juni 1954, Seite 1543). Der Inhaber dieser Firma hat den Wohnort und Geschäftssitz nach Kaltbaeh, Gemeinde Mauensee verlegt.

13. Mai 1955. Restaurant.

**Xaver Studhalter**, in Horw, Wein- und Speisewirtschaft «Schwendelberg» (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1950, Seite 3243). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

#### Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

13. Mai 1955.

**Schweiz. Glasindustrie Siegwart & Cie. A.-G.**, in Hergiswil, Fabrikation und Vertrieb von Hohlglas und andern Glaswaren, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1947, Seite 2402). Der Verwaltungsrat besteht aus Dr. iur. Josef Studer, von Escholzmatt und Luzern, in Luzern, Präsident (neu); Hans Fellmann, von und in Luzern, Vizepräsident (neu); Nina Siegwart, von Saas-Fee, in Küsnacht a. R., Sekretärin (neu); Josef Steffen-Uhlmann, von Flühl (Luzern), in Küsnacht a. R., Mitglied (bisher), und Josef Blättler-Siegwart, von Hergiswil und Luzern, in Luzern, Mitglied (neu). Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Die Verwaltungsräte Dr. Josef Siegwart, Ernst Siegwart, Walter Blättler-Siegwart und Josef Balmer sind ausgeschieden. Die Unterschriften der drei Erstgenannten sind erloschen. Direktor ist Alois Falge, von Trautenbach (Böhmen), in Hergiswil a. S. (neu); er führt mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten Kollektivunterschrift zu zweien. Als Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien: Hans Baumgartner, von Flühl (Luzern), in Hergiswil a. S. (neu); Josef Breiter, von Basadingen (Thurgau), in Luzern (neu); Hugo Ruckstuhl (bisher); Dr. Armin Siegwart, von Saas-Fee, in Küsnacht a. R. (neu), und Robert Blättler, von und in Hergiswil a. S. (neu). Die Unterschriften der Prokuratörer Othmar Binzegger und Hermann Siegwart sind erloschen.

#### Glarus — Glaris — Glarona

14. Mai 1955.

**Hans Weber, Werkzeugbau u. Mech. Werkstätte**, in Mühlehorn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Weber, von Oberhelfenschwil (St. Gallen), in Mühlehorn. Herstellung von Stanz-, Zieh-, Press- und Biegewerkzeugen aller Art, Vorrichtungen, Bohrlehren, Apparaten und Bestandteilen.

14. Mai 1955.

**E. Hinnen, Sporthaus**, in Braunwald. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Hinnen-Solenthaler, von Rümlang (Zürich), in Braunwald. Handel mit Sportartikeln, Eisenwaren, Haushaltartikeln aller Art.

14. Mai 1955. Stereotypiematern usw.

**Tschudi & Cie.**, in Ennetbühl, Gemeinde Ennenda, Fabrikation von Stereotypiematern und Karton aller Art, Kollektivgesellschaft mit Zweigniederlassung in Luchsingen (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1943, Seite 635). Der Gesellschafter Jean Tschudi-Kläsi ist am 12. Oktober 1954 infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft wird durch die beiden verbleibenden Gesellschafter Dr. Willy Grieder-Tschudi und Hans Tschudi-Faude unter der gleichen Firma weitergeführt.

14. Mai 1955. Baumwollgewebe usw.

**Spältly & Cie. A.G.**, in Netstal, Herstellung und Verkauf von Baumwoll- und Kunstfasergeweben und Garnen (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1950, Seite 986). Einzelpatenturkunde wurde erteilt an Heinrich Kubli-Senn, von und in Netstal.

14. Mai 1955. Erfindungen der Automobilbranche.

**Antostat A.-G. Glarus**, in Glarus, Verwertung von Erfindungspatenten im In- und Auslande, insbesondere der Automobilbranche usw. (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1955, Seite 206). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1955, Seite 1150) im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Balsthal

14. Mai 1955.

**Oberon Watch A.G.**, in Wolfwil (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1953, Seite 1364). Aus dem Verwaltungsrat sind Max Herzog infolge Todes und Erwin Rudolf, senior, infolge Rücktritts ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Friedrich Pfenniger, von Stäfa (Zürich), in Huttwil, und Therese Rudolf-Streit, von Selzach, in Solothurn; sie zeichnen kollektiv unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Zum Prokuristen wurde Fridolin Vock, von Wöhlen (Aargau), in Wynau (Bern), ernannt; er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Erwin Rudolf-Streit, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Solothurn.

14. Mai 1955.

**Darlehenskasse Neuendorf**, in Neuendorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1948, Seite 1316). Die Unterschriften von Jakob Zeltner und Adolf von Arx sind erloschen. Robert Stöckli, Präsident (neu), oder Hans Heim-Vogel, Vizepräsident (neu), beide von und in Neuendorf, führen mit Hans Heim, Aktuar (bisher), Kollektivunterschrift zu zweien.

**Bureau Grenchen-Bettlach**

13. Mai 1955. Uhrengläser.

**Robert Dätwyler**, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Robert Dätwyler, von Uerkheim (Aargau), in Grenchen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Firma «Georges Maire», in La Chaux-de-Fonds (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1955, Seite 1230). Fabrikation von Uhrengläsern. Bettlachstr. 59.

14. Mai 1955.

**Kredit und Anlagen A.G. (Crédit et Placements S.A.) (Credit and Investment Co. Ltd.)**, in Grenchen, Finanzierungen, insbesondere von Teilzahlungsgeschäften, Beteiligung an Unternehmen aller Art usw. (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1955, Seite 922). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1955, Seite 1263) im Handelsregister von Grenchen von Amtes wegen gelöscht.

**Bureau Olten-Gösigen**

13. Mai 1955. Maschinen, Waren aller Art.

**Etabl. Fritz Hofer**, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Fritz Hofer, von Biglen (Bern), in Olten. Fabrikation von Maschinen sowie Handel mit Maschinen und Waren aller Art. Amthausquai 23.

14. Mai 1955. Oele, Fette usw.

**Hans Maurer**, Aktiengesellschaft, Däniken b. Olten, in Däniken, Oele, Fette usw. (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1954, Seite 284). Hans Lätt ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

**Bureau Stadt Solothurn**

13. Mai 1955. Metallschrauben, Bohrer usw.

**Sphinxwerke Müller & Cie. A.-G. (Usines Sphinx Müller & Cie. S.A.) (Sphinx-Works Müller and Co. Ltd.)**, in Solothurn, Herstellung und Verkauf von Metallschrauben, Bohrern und Passonstücken aller Art (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1955, Seite 1003). Dr. Otto Dübi, Präsident des Verwaltungsrates, ist ausserdem zum Delegierten ernannt worden. Seine Unterschriftsberechtigung erfährt keine Änderung. Robert Hunziker ist zum technischen Leiter, und Dr. Paul Kohli zum kaufmännischen Leiter ernannt worden. Die Genannten führen nun Vollunterschrift zu zweien. Ihre Prokuraunterschriften sind erloschen.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

12. Mai 1955.

**Compagnie de Financement industriel et commercial. Bâle, S.A. (Finanzierungs-Gesellschaft für Industrie und Handel, Basel, A.G.) (Financing Company for Industry and Commerce, Basle, Ltd.)**, in Basel (SHAB. Nr. 301 vom 29. Dezember 1954, Seite 3312). Die Prokura des Gilbert Soland ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Max Scherer, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

12. Mai 1955.

**Coop Lebensversicherungs-Genossenschaft**, in Basel (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1952, Seite 3063). Aus der Verwaltung ist der Präsident Charles-Ulysse Perret ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist die Unterschrift des in der Verwaltung verbleibenden Dr. Henry Faucher erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Jacques Uhlmann, von Zürich; und Wynigen, in Zürich, als Präsident, und Otto Rüfenacht, von Walkringen, in Basel. Prokura wurde erteilt an Werner Eichenberger, von Beinwil am See, in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

12. Mai 1955.

**Aktiengesellschaft Josef Meyer Eisen- und Wagonbau, Zweigniederlassung Basel**, in Basel (SHAB. Nr. 241 vom 18. Oktober 1950, Seite 2668), mit Hauptsitz in Rheinfelden. Die Prokuren von Josef Studer und Alfons Rüegg sind erloschen.

12. Mai 1955.

**Teppichhaus Spalenberg A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1955, Seite 956). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Causius Studer wohnt nun in Basel.

12. Mai 1955. Leder, Schuhfurnituren.

**Paul N. Meister**, in Basel, Leder- und Schuhfurnituren (SHAB. Nr. 33 vom 11. Februar 1953, Seite 336). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde am 3. Mai 1955 der Konkurs erkannt.

12. Mai 1955.

**Immobilien-Gesellschaft Drossel A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1955, Seite 1103). Aus dem Verwaltungsrat sind Hans Heinrich Schulthess-Leuenberger, dessen Unterschrift erloschen ist, und Bernhard Fischlewitz-Bader ausgeschieden. Der bisherige Verwaltungsratspräsident Mendel Salzberg-Fischlewitz ist nun einziger Verwaltungsrat. Zum Geschäftsführer wurde ernannt das bisherige Verwaltungsratsmitglied Bernhard Fischlewitz-Bader. Beide führen Einzelunterschrift.

12. Mai 1955. Schreinerei.

**Kaufmann & Silvestri**, in Basel. Walter Kaufmann-Menghini, von Reiden, und Bernardino Silvestri-Müller, von Basel, beide in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit der Eintragung im Handelsregister beginnt. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Bau- und Möbelschreinerei; Handel mit Halb- und Fertigfabrikaten der Branche sowie mit branchenverwandten Gegenständen. Vogesenstrasse 104.

12. Mai 1955. Nahrungsmittel.

**Cafeor A.G.**, in Basel, Engros- und Einzelhandel mit Nahrungsmitteln usw. (SHAB. Nr. 249 vom 26. Oktober 1953, Seite 2564). Neues Domizil: Güterstrasse 140.

12. Mai 1955. Lebensmittel.

**Mela A.G.**, in Basel, Import von Lebensmitteln usw. (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1949, Seite 2057). Neues Domizil: Güterstrasse 140.

12. Mai 1955. Immobilien.

**Hoehberger-Eck A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Mai 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Ankauf, die Bebauung, die Verwaltung und den Verkauf von Liegenschaften sowie alle damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Dorfstrasse 12, in Basel, zum Preise von Fr. 800 000. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus wenigstens einem Mitglied gehören an: Ernst Eckenstein-Ziegler, von Basel, als Präsident, und Ernst Rieder-Frech, von Rothenfluh (Basel-Landschaft), beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Nuenenstrasse 63 a.

12. Mai 1955.

**Berg- und Hüttenprodukte Aktiengesellschaft (Produits Miniers & Métallurgiques Société Anonyme) (Mining & Metallurgical Products Limited)**, in

Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Mai 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Eisen-, Stahl- und Hüttenprodukten sowie die Beteiligung an Unternehmen dieser Branche. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 100 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Hans Hauser-Simonex, Präsident; Hans Hauser-Appenzeller, beide von und in Zürich, und Ernst Hauser-Heb, von Zürich, in Urdorf. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Elisabethenstrasse 1 (Bureau).

**Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna**

7. Mai 1955. Kiosk.

**Max Peter**, in Läufelfingen, Vertretungen in kosmetischen und chemischen Produkten (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1950, Seite 39). Neue Geschäftsnatur: Betrieb eines Kioskes für Lebensmittel, Getränke, Früchte, Rauchwaren und Souvenirs auf der Passhöhe des Unteren Hauensteins.

14. Mai 1955. Bügeleisen.

**A. Steiger-Janslin**, in Birsfelden, Vertrieb von Elektro-Dampfbügeleisen (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1954, Seite 850). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Mai 1955. Bäckerei, Konditorei.

**Paul Friedli**, in Oberwil, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 172 vom 28. Juli 1953, Seite 1851). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Mai 1955. Schreinerei, Möbel.

**Hans Voegelin-Schäfer**, in Bubendorf, Schreinerei und Möbelgeschäft (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1932, Seite 115). Da diese Einzelfirma nicht mehr eintragungspflichtig ist (Art. 54 HRV), wird sie auf Begehren des Inhabers gelöscht.

14. Mai 1955. Elektroapparate usw.

**J. Hasler**, in Liestal, Vertretungen in Elektro-Apparaten usw. (SHAB. Nr. 168 vom 23. Juli 1953, Seite 1807). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Mai 1955. Maschinen.

**Joh. Chr. Gerster**, in Gelterkinden, Maschinenfabrik (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1950, Seite 1349). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Olten verlegt (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1955, Seite 1228); sie wird deshalb im Handelsregister von Basel-Landschaft gestrichen.

14. Mai 1955. Grabsteine.

**Baumgartner & Gasparini**, in Pratteln. Leonhard Baumgartner, von Engi (Glarus), in Basel, und Pasquale Gasparini, italienischer Staatsangehöriger, in Pratteln, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem Eintrag im Handelsregister beginnt. Herstellung und Verkauf von Grabsteinen. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Vogelmatstrasse 5.

14. Mai 1955. Gestrickte Wäsche usw.

**Max Weruli & Co.**, in Sissach, Strickerei und Frottierweberei, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1953, Seite 1092). Neue Geschäftsnatur: Fabrik für feingestrickte und gewirkte Damen-, Herren- und Kinderwäsche. Neues Geschäftslokal: Rheinfelderstrasse 284.

14. Mai 1955.

**Chemische Fabrik Neualschwil A.G. (Fabrique de produits chimiques Neualschwil S.A.) (Fabbria di prodotti chimici Neualschwil S.A.)**, in Allschwil (SHAB. Nr. 118 vom 24. Mai 1951, Seite 1247). Einzelprokura wurde erteilt an Frieda Schumacher, von Basel, in Binningen.

11. Mai 1955.

**Beton-Christen A.G.**, in Mültenz (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1951, Seite 955). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Gertrud Schneider, von und in Basel.

**Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.**

14. Mai 1955.

**MIKHOWA Fein- und Schnellwaagen-Fabrik R. Hess**, in Walzenhausen (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1954, Seite 1194). Ueber den Firmainhaber ist laut Verfügung vom 7. März 1955 der Konkurs eröffnet worden.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

12. Mai 1955. Handarbeiten, Wäsche, Mercerie.

**Margrit Kilchenmann**, in Lichtensteig, Handarbeiten, Wäsche, Mercerie (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1936, Seite 1870). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

12. Mai 1955.

**Ostschweizerische Bürgschafts- und Treuhandgenossenschaft für Handwerk und Detailhandel (OBTG)**, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 143 vom 21. Juni 1953, Seite 1529). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Kurt Fülleemann, von Steckborn, in St. Gallen.

12. Mai 1955. Motoren usw.

**Robert Hunziker A.-G. St. Gallen**, in St. Gallen, Motorenwicklerei und Handel mit Motoren usw. (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1951, Seite 3288). Irene Hunziker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat gewählt Fred Hummler-Hunziker, von Thun (Bern), in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift.

12. Mai 1955. Uhren.

**G. Ehrensperger**, in Goldach. Inhaber der Firma ist Gustav Ehrensperger-Koller, von Winterthur, in Goldach. Handel mit Uhren en gros. St. Gallenstrasse 41.

12. Mai 1955. Gasthaus.

**Jakob Göldi**, in Salez, Gemeinde Sennwald, Gasthaus «Zum Bahnhof» (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1951, Seite 2275). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Mai 1955. Kunststoffartikel aller Art.

**Gerodur A.G., Kaltbrunn**, in Kaltbrunn. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. April 1955 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Kunststoffartikeln aller Art. Sie kann sich zu diesem Zwecke auch an andern Gesellschaften beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Leo Gebert, Präsident, und Franz Gebert, beide von St. Gallenkappel, in Rapperswil, sowie Alois Renz, von Therwil (Basel-Landschaft), in Paris. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Uznacherstrasse.

13. Mai 1955.

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft Helvetia (Compagnie d'Assurances Générales l'Helvétia) (Compagnia di Assicurazioni Generali Helvetia) (General Insurance Company Helvetia Limited), in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 163 vom 17. Juli 1953, Seite 1747). Fritz Baumgartner, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat und Ausschuss ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied des Ausschusses und Verwaltungsrates Curt E. Wild wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde in den Verwaltungsrat als Delegierter und Mitglied des Ausschusses gewählt der bisherige Direktor Hugo Helmsdorfer, von Aarau, in St. Gallen. Die bisherigen stellvertretenden Direktoren Paul Haller und August Briner wurden zu Direktoren ernannt und die bisherigen Prokuristen Jörg Brügger und Dr. Werner Ruchti zu Subdirektoren. Diese beiden führen an Stelle der bisherigen Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift. Die Mitglieder des Ausschusses und der Direktion zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

13. Mai 1955. Chemische Produkte usw.

Dr. Werner Brauen A.-G., in Wattwil, Fabrikation von chemischen Produkten und Handel mit solchen usw. (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1954, Seite 1275). Berta Brauen-Grabley, Präsidentin des Verwaltungsrates, wohnt in Wattwil.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

14. Mai 1955. Holz, Kohlen, Gasthof.

H. Bänziger, in Sirnach, Holz- und Kohlenhandlung, Gasthof «Zum Bahnhof» (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1945, Seite 1577). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

14. Mai 1955. Holz, Kohlen, Gasthof.

Karl Müller, in Sirnach. Firmainhaber ist Karl Müller-Flubacher, von Niederbipp (Bern), in Sirnach. Handel mit Holz, Kohlen und Heizöl, Betrieb des Gasthofes «Zum Bahnhof», Wilerstrasse 58.

14. Mai 1955. Bäckerei, Konditorei.

Ernst Brühlmann, in Amriswil, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1928, Seite 2250). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

14. Mai 1955.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Basadingen, in Basadingen (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1945, Seite 2820). An Stelle von Ernst Monhart wurde Willy Schum, von und in Willisdorf, zum neuen Vizepräsidenten gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar. Die Unterschrift von Ernst Monhart ist erloschen.

14. Mai 1955.

Käsereigenossenschaft Graltshausen-Altshausen, in Graltshausen (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1945, Seite 2175). Die Unterschrift von Alfred Ruckstuhl ist erloschen. Neuer Vizepräsident und Kassier ist Ernst Etter, von Birwinken, in Graltshausen, bisher Beisitzer. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Aktuar.

14. Mai 1955.

Elektra-Erdhausen, in Herzogsbach-Egnach (SHAB. Nr. 185 vom 12. August 1942, Seite 1839). An Stelle von Fritz Straub wurde Ernst Schlotter, von Au bei Fischingen, in Erdhausen-Egnach, zum neuen Präsidenten gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Die Unterschrift von Fritz Straub ist erloschen.

## Wallis — Valais — Vallese

## Bureau de St-Maurice

14 mai 1955. Société de musique.

La Concordia de Vionnaz, à Vionnaz, culture de la musique instrumentale, association (FOSC. du 29 août 1932, page 2070). Dans son assemblée générale du 7 mai 1955, l'association, n'étant pas astreinte à l'inscription, y a renoncé. Elle est radiée.

14 mai 1955. Musique.

L'Avenir, à Bagnes, musique, association (FOSC. du 28 juillet 1932, page 1849). Dans son assemblée générale du 12 mai 1955, l'association, n'étant pas astreinte à l'inscription, y a renoncé. Elle est radiée.

14 mai 1955. Vêtements, tissus.

Roger Mayencourt, à Saxon, commerce de vêtements et tissus (FOSC. du 18 février 1946, page 523). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

14 mai 1955. Epicerie, boulangerie, farine, son.

Sœurs Borgeat, à Vernayaz, épicerie, boulangerie, commerce de farine et de son, société en nom collectif (FOSC. du 25 janvier 1935, page 222). La société est dissoute par suite du décès, survenu le 10 mars 1939, de l'associée Marie Borgeat. La liquidation étant terminée, la raison est radiée d'office. (Décision du 10 mai 1955 du Département de justice.)

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

## Rumatex AG., in Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 22. April 1955 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen und den Unterzeichneten zum Liquidator ernannt (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1955, Seite 1227).

Die Gläubiger werden im Sinne von Art. 742, Abs. 2, OR, aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. Mai 1955 bei der Schweizerischen Revisionsgesellschaft A.G., Bahnhofstrasse 44, Zürich, schriftlich anzumelden. (AA. 135<sup>2</sup>)

Zürich, den 10. Mai 1955.

Der Liquidator:

Dr. Max. H. Rudolf,  
Zürichbergstrasse 136, Zürich.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Unterabteilungschefs bei der Handelsabteilung

Um die zeitlich oft zusammenfallenden Wirtschaftsverhandlungen und die in vermehrtem Masse nötig gewordenen internationalen Wirtschaftskonferenz-Arbeiten zu bewältigen, ermächtigte der Bundesrat das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, seine Handelsabteilung durch die Einführung der Kategorie von Unterabteilungschefs auszubauen. Mit den Unterabteilungschefs wird dem Direktor der Handelsabteilung neben seinen bisherigen ersten Mitarbeitern, den Delegierten für Handelsverträge und den Vizedirektoren, eine neue Gruppe von Chefbeamten zugeteilt, die mit Wirtschaftsverhandlungen mit dem Auslande und der Vertretung der schweizerischen Interessen an den vielen internationalen Wirtschaftskonferenzen mit ihren zahlreichen Unterkommissionen beauftragt werden können. Die Gewählten rekrutieren sich aus dem Stabe der Handelsabteilung. Sie sind durch ihre bisherige Ausbildung und Erfahrung zu diesen verantwortungsvollen Funktionen qualifiziert. Die vier neuen Unterabteilungschefs der Handelsabteilung sind die folgenden:

Frey Traugott, Dr. iur., von Zürich, Stellvertreter des Delegierten für Handelsverträge für die spanisch-portugiesischen und die ibero-amerikanischen Länder;

Marti Hans, Fürsprecher, von Aarwangen, Chef des Deutschlanddienstes der Handelsabteilung;

Bühler Hans, Fürsprecher, von Sigriswil, Chef des Sterlingdienstes der Handelsabteilung;

Halm Fritz, lic. iur., von Stallikon (Zürich), Chef der schweizerischen GATT-Delegation und Sachbearbeiter für internationale Zollpolitik.

115. 18. 5. 55.

## Chefs de subdivision à la Division du commerce

Afin de pouvoir faire face aux exigences de négociations économiques qui ont souvent lieu en même temps, ainsi qu'à celles de conférences économiques internationales nécessitant des travaux toujours plus étendus, le Conseil fédéral a autorisé le Département fédéral de l'économie publique à réorganiser sa Division du commerce en nommant des chefs de subdivision. En plus de ses premiers collaborateurs qui sont les délégués aux accords commerciaux et les vice-directeurs, le directeur de la Division du commerce disposera ainsi d'un nouveau groupe de chefs auxquels il pourra confier la conduite de négociations économiques avec l'étranger et la représentation des intérêts suisses auprès des nombreuses conférences économiques internationales et de leurs multiples sous-commissions. Les nouveaux chefs de subdivision font déjà partie de l'état-major de la Division du commerce. Leur formation et l'expérience qu'ils ont pu acquérir jusqu'ici les qualifient entièrement pour les fonctions pleines de responsabilité qui leur sont confiées. Les quatre nouveaux chefs de subdivision sont:

M. Traugott Frey, docteur en droit, originaire de Zurich, suppléant du délégué aux accords commerciaux pour l'Espagne, le Portugal et les pays iber-américains;

M. Hans Marti, avocat, originaire d'Aarwangen, chef du service «Allemagne» de la Division du commerce;

M. Hans Bühler, avocat, originaire de Sigriswil, chef du service «Zone sterling» de la Division du commerce;

M. Fritz Halm, lic. iur., originaire de Stallikon (Zurich), chef de la délégation suisse auprès du GATT et spécialiste des questions de politique douanière internationale.

115. 18. 5. 55.

## Ausland-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 18. Mai 1955. — Cours de conversion dès le 18 mai 1955.

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.79; Dänemark: Fr. 63.45; Deutschland: Fr. 104.65; Frankreich und Marokko: Fr. 1.26; Italien: Fr. —.70½; Niederlande: Fr. 115.75; Oesterreich: Fr. 16.90; Schweden: Fr. 84.75.

115. 18. 5. 55.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern



FRISCHE  
ALPENLUFT

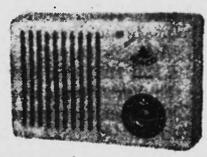
so viel Sie wollen . . .  
in Ihrem Heim . . .  
in Ihrem Büro . . .

AIRCO, dieser aufsehenerregende ideale Schweizer-Luftveredler, erzeugt Höhenklima nach Wunsch, macht die Luft reiner, dünner, angenehmer, frischer. Sie atmen freier, unbeschwerter . . . Leistungsfähigkeit und Wohlbefinden werden gesteigert.

Das AIRCO-OZON ist ein mächtiger Feind dicker, schwüler Luft . . . aller üblen Gerüche. AIRCO desinfiziert . . . und vertilgt rücksichtslos schädliche Keime und Bakterien! Mehr als viele Worte sagt Ihnen der Heim-Versuch.

Keine Abnutzung,  
keine teuren Anlagen, keine  
Montagespesen, sondern eine  
einmalige Anschaffung von nur

Fr. 110.-  
oder 12 x Fr. 10.-







Wer uns dieses Inserat  
einschickt, erhält den vielbegehrten  
AIRCO-Luftreiner

gratis 10 Tage auf Probe

ANDRÉ GYSLING AG., Boethovenstr. 24,  
Claridenhof, Zürich 24. Tel. (051) 27 00 72

## AFRICAN INVEST S.A. GENF

### Miteigentumszertifikate «AFRICAN»

Das Miteigentumszertifikat «AFRICAN» ist ein Inhabertitel im Nominalbetrag von Schweizer Franken 1000, der formlos übertragbar und realisierbar ist.

Die von African Invest S.A. ausgegebenen Miteigentumszertifikate bieten Gelegenheit, sich an Beteiligungen in einem der wichtigsten Zentren der Erde für Bodenschätze in Zentralafrika, namentlich Belgisch Kongo und Südafrika zu interessieren. Die zu erwerbenden Beteiligungen, welche auf der Investitionsliste figurieren und die Namen der bedeutendsten Handelsgesellschaften und Unternehmen für Erzausbeutung und Landwirtschaft enthalten, sind von Kennern der Verhältnisse und von Finanzfachleuten ausgewählt worden.

Die Miteigentumszertifikate «AFRICAN» ermöglichen es also, an einer in voller Entwicklung begriffenen Wirtschaft teilzunehmen und von den Vorteilen einer gemeinsamen Verwaltung und einer ständigen Kontrolle der Beteiligungen zu profitieren.

Auf Grund der angestellten Berechnungen und Untersuchungen dürfte der jährliche Ertrag sich zwischen

**4—4¼ %**

bewegen.

Alle Auskünfte sowie die Zeichnungsscheine sind bei den Banken erhältlich, namentlich bei den nebenstehend erwähnten Zahlstellen oder bei der Verwaltung (8, Boulevard du Théâtre, in Genf).

## AFRICAN INVEST S.A.

### Emissions-Prospekt

«African Invest S.A.» legt gemäss Verwaltungsreglement, welches einen integrierenden Bestandteil dieses Prospektes bildet,

### «AFRICAN» Miteigentumszertifikate

zu folgenden Bedingungen zur Zeichnung auf.

1. Die Emission ist auf einen Globalbetrag von Schweizer Franken 10 000 000 beschränkt. Falls die Zeichnungen diesen Betrag übersteigen, behält sich die Gesellschaft das Recht vor, die eingegangenen Zeichnungen ganz oder teilweise anzunehmen oder abzulehnen.
2. Die Zertifikate lauten auf den Inhaber; sie werden zu pari, in Anteilsheinen von sFr. 1000, zum Preise von sFr. 1000 netto ausgegeben.
3. Die Zeichnungen werden spesenfrei angenommen; die Librierung hat bis 15. Juni 1955 zu erfolgen.
4. Die Zeichnungsfrist läuft vom 16. bis 28. Mai 1955. Nach diesem Datum wird der Emissionspreis periodisch, unter Berücksichtigung des Börsenwertes der Wertschriftenanlagen festgestellt.
5. Die Anteilsheine sind mit Jahrescoupons versehen; der erste Coupon verfällt am 30. Juni 1956.
6. Die Zertifikate verleihen den Inhabern folgende Rechte:
  - a) Miteigentumsanteil am gesamten Nettovermögen des Miteigentumsfonds;
  - b) Anteil an den zur Verteilung gelangenden Nettogewinnen des Miteigentumsfonds;
  - c) Anteil am Nettovermögen bei dessen Verteilung im Liquidationsfalle.
7. Die Banque Romande vertritt in Ihrer Eigenschaft als Trustee die Inhaber der Miteigentumszertifikate und sorgt für die Einhaltung des Verwaltungsreglementes.
8. Die Verwaltung verpflichtet sich, alle Wertpapiere, die das Vermögen der Gemeinschaft darstellen, bei der Banque Industrielle Belge (Ancienne Banque E.L.J. Empain) als Deposit Trustee, in Bruxelles, zu deponieren.
9. Nach Zeichnungsschluss geht die Emission laufend weiter, wobei sich die Verwaltung das Recht vorbehält, sie jederzeit aufzuheben.

Die Verwaltung  
AFRICAN INVEST S.A.

Die Couponszahlungen und andere Ausschüttungen können bei den verschiedenen nachstehend aufgeführten Banken eingelöst werden, welche ebenfalls spesenfrei die Zeichnungen entgegennehmen.

Herren von Ernst & Co., A.G., Banquiers, Bern;	Herren Julius Bär & Co., Banquiers, Zürich;
Banca Solari S.A., Lugano;	Banca Popolare di Lugano, Lugano;
Union Vaudoise du Crédit, Lausanne;	Banque de Sion de Kalbermatten & Cie, Sion;
Banque Galland & Cie S.A., Lausanne;	Schweizerische Spar- und Kreditbank St.Gallen.
Banque de Dépôts et de Gestion S.A., Lausanne;	Banque Romande, Genève;
Banque du Congo Belge, Léopoldville;	Banque Générale du Luxembourg, Luxembourg;
	Banque Industrielle Belge, Bruxelles (ancienne Banque E.L.J. Empain)

## AG. Hotel Schweizerhof, Bern

### 42. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 31. Mai 1955, vormittags 11.30 Uhr, im Hotel «Schweizerhof», in Bern.

#### Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht 1954 — Bericht der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Statutarische Wahlen.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen mit dem Bericht der Kontrollstelle und dem Geschäftsbericht des Verwaltungsrates vom 20. Mai 1955 hinweg bei der Geschäftsstelle, Schwanengasse 7, Bern, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmkarten werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis zum 28. Mai 1955 durch die Geschäftsstelle verabfolgt.

Der Verwaltungsrat.

## Seilbahn Mürren—Allmendhubel

Die Aktionäre werden zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 4. Juni 1955, um 11.30 Uhr, im Hotel du Lac, in Interlaken, eingeladen.

#### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Jahr 1954 auf Bericht der Revisoren hln. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Unvorhergesehenes.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung, die zugleich als Eintrittskarten dienen, sowie der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben ab 20. Mai 1955 bei der Betriebsdirektion in Interlaken bezogen werden.

Interlaken, den 16. Mai 1955.

Der Verwaltungsrat.

## Société Anonyme des Immeubles Benjamin Henneberg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le lundi 6 Juin 1955, à 11 heures, en l'étude de M<sup>rs</sup> Pierre Carteret et Jean Sautter, notaires, à Genève, rue de la Tour-de-l'Île 1.

#### Ordre du jour:

- 1° Examen des comptes et bilan.
- 2° Rapport du conseil d'administration.
- 3° Rapport du vérificateur des comptes.
- 4° Votation sur la conclusion de ces rapports.
- 5° Renouvellement du conseil d'administration.
- 6° Nomination d'un vérificateur des comptes pour l'exercice 1955.
- 7° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du vérificateur des comptes sont mis à la disposition des actionnaires dès le 23 mai 1955, en l'étude de M<sup>rs</sup> Carteret et Sautter, notaires.

Le conseil d'administration.

## Les Editions Nagel S.A., Genève

23, rue du Vuache

Les actionnaires de notre société sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le 2 Juin 1955, à 17 heures, dans les bureaux de la Société Anonyme Fidélaire Suisse, 3, rue du Mont-Blanc, à Genève.

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et compte rendu de l'exercice social 1954.
- 2° Rapport du contrôleur.
- 3° Délibération sur:
  - a) l'approbation du rapport du compte de profits et pertes et du bilan;
  - b) la décharge à l'administration.
- 4° Décision concernant l'utilisation du bénéfice de l'exercice. Fixation du dividende.
- 5° Election des administrateurs et de l'administrateur-délégué.
- 6° Nomination du contrôleur.
- 7° Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport du contrôleur et le compte rendu de l'exercice sont tenus à la disposition des actionnaires au siège de notre société, à Genève, à partir du 20 mai 1955.

Genève, le 11 mai 1955.

Le conseil d'administration.

Bedeutende Fabrik elektrischer Apparate in der Westschweiz sucht für ihre Abteilung Schaltanlagen

## 1 Elektrotechniker 1 Konstrukteur

Verlangt werden mindestens 5 Jahre Praxis in der Konstruktion von Schaltanlagen für Kraftwerke, Kommandoräumen und Transformatorstationen.

Gutbezahlte Dauerstellen für tüchtige Fachleute.

Offerten mit Lebenslauf, Angabe der Gehaltsansprüche und Zeugnis-kopien sind zu richten unter Chiffre K 5658 X an Publicitas Zürich.

**PEERLESS**  
NEV-R-KURL

das nie rollende  
kanadische Kohlepapier

Der Inbegriff für Qualität

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Frauch  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Das SHAB weist die größte Auflage der unpolitischen schweizerischen Handelszeitungen auf; nutzen Sie diese große Verbreitung — inserieren Sie!

# Natural

**INTERNATIONALE TRANSPORTE**
*empfehlen*
**Vermeidung verfrühter Verzollung**

durch Einlagerung in unseren geräumigen Kabinen in den Zollfreilagern Basel, Genf, Zürich. Jedes Freilager ist ein Stück Ausland, in dem Sie Ihre Waren auf unbeschränkte Zeit zollfrei lagern können.

## Erfolgreiches Inkasso

anerkannter und bestrittener Forderungen, Gläubigervertretung in Insolvenzfällen, Verlasteinerwertung. — Verlangen Sie kostenlose Zustellung unserer Tarife.

**Aktiengesellschaft vorm.**

Schweizerischer Creditoren-Verband  
Zürich 1, Bahnhofstr. 72, Tel. (051) 23 59 17

**A vendre**

## Machines à adresser

Deux jeux complets comprenant chacun: timonerie et tireuse électriques, tireuse à main. Six meubles avec tiroirs, accessoires. Ecrire sous chiffre E 5827 N, Publicitas Genève.

## Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

**Erlausser:**

### Nager Theodor Franz

des Gustav und der Josefine geb. Schmid, geboren 23. März 1883, von Luzern, Ehemann der Laura Albertina geb. Naef, gewesener Architekt und Delegierter des Verwaltungsrates der Papierfabrik Perlen, in Perlen (Luzern), wohnhaft gewesen in Bern, Schänzlistrasse 7, und verstorben in Luzern, am 20. April 1955.

**Eingabefrist bis und mit 10. Juni 1955:**

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsrat (Halbjahr II von Bern);
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Ery Charles Laubscher, im Notariatsbureau Witschl & Laubscher, Schwanengasse 4 in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massverwalter: Herr Felix Nager, dipl. Ing., Schänzlistrasse 7, Bern.

**Bern, den 3. Mai 1955.**
**Der Beauftragte:**

Ery Charles Laubscher, Notar,  
Schwanengasse 4, Bern.

## Manufacture de Grandes Orgues Genève S.A.

**Messieurs les actionnaires sont convoqués à**

### l'Assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le mardi 7 juin 1955, à 11 heures, au siège de la société, à Genève.

**L'ordre du jour est le suivant:**

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport de l'office de contrôle.
- 3° Discussion et approbation des comptes de l'exercice 1954 et décharge aux administrateurs et à l'office de contrôle.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers.

Les rapports du conseil d'administration et de l'office de contrôle, ainsi que le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1954 sont à la disposition des actionnaires au siège de la société à partir du 28 mai 1955.

**Genève, le 13 mai 1955.**
**Le conseil d'administration.**

# Optima

## Wie frische Weggli gehen sie weg!

Die **Optima** nämlich:

Für Fr. 385.— gibt es keine bessere Klein-Büroschreibmaschine mit dem automatischen Setztaborator als die OPTIMA.

Und keine schönere dazu. Noch solidere!

Die OPTIMA trifft zu Tausenden eisenbahnwagonweise ein. Aber immer wieder haben wir doch zu wenig davon, besonders seit das neue Modell OPTIMA-matic lieferbar wurde.

So müssen Sie mit einer kleinen Lieferfrist rechnen. Aber... wer würde in solchem Falle nicht gerne etwas warten?

In 1-2 Monaten sind die Lieferschwierigkeiten behoben, denn bis dahin hat jedes der 140 guten, unabhängigen Fachgeschäfte der Schweiz, welche die OPTIMA führen, ein kleines Lager von der neuen Optima-matic angelegt.

Wir empfehlen Ihnen aber, die Ihrige jetzt schon zu bestellen, damit Sie aus den nächsten Lieferungen bedient werden können.

Interessenten senden wir gerne den Optima-Prospekt zu und geben die Adresse des nächsten Optima-Verkäufers an. Es genügt, wenn Sie auf Postkarte einfach Ihre Adresse notieren.



## ALFRED BÜHRER BEXIMA AG

**Schweizer Optima-Generalvertretung**
**Auslieferungslager Schaffhausen**
**Tel. (053) 5 58 88 und 5 22 30**
**Zu verkaufen**

## Industrieland in Muttenz

1 Parzelle à 23 000 m<sup>2</sup>  
1 Parzelle à 5 000 m<sup>2</sup>

Anfragen unter Chiffre J 6740 Q an  
Publicitas AG., Basel.

**La propriétaire des brevets suisses**

N° 241935 du 4 décembre 1942 pour «Appareil de mesure pneumatique»

N° 262826 du 18 juillet 1947 pour «Dispositif indicateur différentiel de pression à membrane déformable»

N° 276741 du 22 février 1949 pour «Appareil pneumatique de calibration»

N° 279651 du 30 juin 1949 pour «Appareil pneumatique de mesure»

N° 285817 du 4 août 1950 pour «Micro-mètre pneumatique»

désire entrer en relations avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'objet de ses brevets et serait disposée à céder des licences d'exploitation ou à vendre ses brevets.

Préciser d'adresser les offres ou propositions à André SCHOTT, Ingénieur-conseil, 5, boulevard du Théâtre, Genève.

## OCCASION

### 20 Bigla-Sichtkartei-Schränke

zu 12 Schubladen für Kartenformat A 5, nur leicht gebraucht, sehr vorteilhaft abzugeben.

Anfragen an Postfach 2747, Zürich 23.

**Wertpapiere** Graphische Anstalt  
FOTOPOTAR AG.  
Seelefeldstrasse 213 - Zürich 8 - Telefon 24 42 22  
Güllöchen, Rohren, Untergründe für Aktien, Obligationen, Checks, Garantie- und Gutscheine nach neuesten Sicherheitsverfahren.  
Wertschriften-Vordrucke sofort lieferbar.

5 km von Basel haben wir  
ca. 15 000 m<sup>2</sup>

## Industrieland

abzugeben. Nur seriöse Bauinteressenten belien sich zu wenden an Postfach 11163, Basel I.

**Fabrikaner Occasionsposten**  
Aus einer neuen Großserie werden mangels Lagermöglichkeit

### 10 Aktenschränke in Eiche hell

zu Fr. 260.—

einzelnd oder en bloc abgegeben.

95 cm breit, 40 cm tief, 131 cm hoch. Universalschrank für Ordner (30 Normalordner), Prospekte, Clichés, Kartenkisten usw. Mittelwand, Totladen mit Schloß, 4 Tablare, verstellbar auf Metallzähnelisten und ausziehbar. Zusätzliche Tablare zu Fr. 5.50. — Anfragen unter Chiffre Hab 289 an Publicitas Bern oder Telefon (031) 2 64 71.

## Fabriques de montres

gagnerant de nouveaux clients en insérant dans le journal juif «MACCABI», Envoi dans tous les pays. Demandez offres et modèle du journal (3 numéros spéciaux de la foire de Bâle) à Maccahi, case postale 51, Bâle 9.

## BAULAND

**in Leubringen ob Biel**
**zu verkaufen**

20 000 m<sup>2</sup>, sonnig und in geschützter Lage. Offerten unter Chiffre 6159 F sind zu richten an Publicitas AG, Solothurn.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der

„Volkswirtschaft“

**f. Automatenstahl**



**FISCHER & CO. REINACH 6**